

■ Japan Documentation Fees Import & Export

February 15, 2010

Dear Customer,

Please be advised that with effect from **April 1, 2010** Hapag-Lloyd will harmonize documentation fees in Japan for all trades as follows:

- **Export : Origin Documentation Fee (ODF) JPY 2.000 per Bill of Lading**
- **Import : Destination Documentation Fee (DDF) JPY 2.000 per Delivery Order**

These fees are applicable for all Japan import and export cargo irrespective of origin and destination.

For further information, kindly contact your local Hapag-Lloyd sales office.

Kind regards,

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.
As agent of Hapag-Lloyd AG

■ Japan Documentation Fees 輸出入

February 15, 2010

<輸出入ご担当者 各位>

平素は格別のご高配賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社では、**2010年4月1日**より下記通り題記チャージを導入（既存の航路については改定）することと決定致しましたので、ご連絡いたします。

- **Export : Origin Documentation Fee (ODF) JPY 2.000 per Bill of Lading**
- **Import : Destination Documentation Fee (DDF) JPY 2.000 per Delivery Order**

Japan Document Fee は航路を問わず全ての日本発着貨物が対象となります。

上記に関するお問い合わせがございましたら、各営業担当、もしくはカスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。

以上

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.
As agent of Hapag-Lloyd AG